



Tracks 14–20

Mhande

Tanyaradzwa A. Tawengwa, arr. Flannery Cunningham and Rebecca Pellett



This song is in call-and-response form. The call is the kushaura line and the response is the kutsinhira line. Your students should focus on learning the kutsinhira line, but they can also learn the kushaura line if there is time.

Kushaura (Call)

To-ra 'uta hwa - ko ndo-da kuye-nda! Dza-ndi - ru - ma - wo!


Kutsinhira (Response)

Dzi-no - ru - ma nyu - chi!

3

Dza-ndi-ru-ma-wo! Dza-ndi-ru-ma-wo! Dza-ndi-ru-ma-wo!

Dzi-no-ru-ma nyu-chi! Dzi-no-ru-ma nyu-chi! Dzi-no-ru-ma nyu-chi!

“Mhande” is a song about a warrior who is eager to go on a heroic journey. Learn the lyrics in the original Chivanhu vernacular using  Track 19 “Mhande” (pronunciation guide—kushaura) and Track 20 “Mhande” (pronunciation guide—kutsinhira).

Kushaura: Tora 'uta hwako, ndoda kuyenda!


Call: Take your bow and arrow, I want to go!

Kutsinhira: Dzinoruma nyuchi!

Response: The bees sting!

Kushaura: Dzandirumawo!

Call: They have stung me!

This song features the mhande meter, a distinct meter that is counted in a 1-2, 1-2-3-4, 1-2-3 pattern that repeats throughout the song. Students can perform this rhythm using makwa (wooden clapping blocks) or by clapping. Practice the makwa 1 and makwa 2 parts using  Track 14 “Mhande” (complete).

Makwa 1

Makwa 2

Next, try layering the two makwa parts with the two vocal lines.